Language Production I

9.19 – Roger Levy – Fall 2023

Massachusetts Institute of Technology Department of Brain & Cognitive Sciences

27 November 2023

Principles of speaker choice

Prosody as a syntactic disambiguator in language production?

(Non-)linguistic ambiguity avoidance

Language Production: the main questions

What is the relationship between a speaker's intended meaning and what a speaker says to express that meaning?

Language Production: the main questions

- What is the relationship between a speaker's intended meaning and what a speaker says to express that meaning?
- What factors influence speaker choice?

Language Production: the main questions

- What is the relationship between a speaker's intended meaning and what a speaker says to express that meaning?
- What factors influence speaker choice?
- ➤ To what extent is speaker choice governed by what might be called *egocentric* considerations, versus considerations of *audience design*?

 Canonical case: dative alternation (Prime A) Susan handed Mary a shoe.
(Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

Jane a shoe Stephanie handed

 Canonical case: dative alternation (Prime A) Susan handed Mary a shoe.
(Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

Jane a shoe Stephanie handed

- Classic result:
 - speakers are more likely to produce type A when primed with type A
 - speakers are more likely to produce type B when primed with type B

(Prime A) Susan handed Mary a shoe. (Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

▶ Why is this interesting? What does it allow us to probe?

(Prime A) Susan handed Mary a shoe. (Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

- ▶ Why is this interesting? What does it allow us to probe?
- ► The argument has been that it allows us to probe *underlying linguistic representations*

(Prime A) Susan handed Mary a shoe. (Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

- Why is this interesting? What does it allow us to probe?
- ► The argument has been that it allows us to probe *underlying linguistic representations*
- ▶ Underlying logic: if a prime P causes production preference of a target T to be more like P, then the way in which the realization is "more like P" must be cognitively represented

(Prime A) Susan handed Mary a shoe. (Prime B) Susan handed a shoe to Mary.

- ▶ Why is this interesting? What does it allow us to probe?
- ► The argument has been that it allows us to probe *underlying linguistic representations*
- ▶ Underlying logic: if a prime P causes production preference of a target T to be more like P, then the way in which the realization is "more like P" must be cognitively represented
- ▶ Prime & target sharing verb $handed \rightarrow the word handed has cognitive representation$

Active/passive alternation

(Prime A) The construction worker was hit by the bulldozer. (Prime B) The construction worker was digging by the bulldozer. (Prime C) The construction worker drove the bulldozer. (Target) [picture of a bee stinging a man]

- ► Active/passive alternation
 - (Prime A) The construction worker was hit by the bulldozer.
 - (Prime B) The construction worker was digging by the bulldozer.
 - (Prime C) The construction worker drove the bulldozer.
 - (Target) [picture of a bee stinging a man]
- More active descriptions after active primes than after passive primes

- Active/passive alternation
 - (Prime A) The construction worker was hit by the bulldozer. (Prime B) The construction worker was digging by the bulldozer.
 - (Prime C) The construction worker drove the bulldozer.

 - (Target) [picture of a bee stinging a man]
- More active descriptions after active primes than after passive primes
- What effect do you think the locative primes had?

- ► Active/passive alternation
 - (Prime A) The construction worker was hit by the bulldozer. (Prime B) The construction worker was digging by the bulldozer. (Prime C) The construction worker drove the bulldozer. (Target) [picture of a bee stinging a man]
- More active descriptions after active primes than after passive primes
- ▶ What effect do you think the locative primes had?
- ► The same effect as the passive primes!

▶ Prepositional dative & infinitive (Prime A) Susan brought a book to Stella. (Prime B) Susan brought a book to study. (Prime C) Susan brought a student a book.

- ▶ Prepositional dative & infinitive (Prime A) Susan brought a book to Stella. (Prime B) Susan brought a book to study. (Prime C) Susan brought a student a book.
- ► Target:



In this case, the infinitive primes acted like the ditransitive (double-object) primes

- In this case, the infinitive primes acted like the ditransitive (double-object) primes
- Speakers distinguish syntactic representations above and beyond surface (word-sequence) form

What determines what we say, given the meanings we intend to convey?

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry
 - ► I want to eat

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - ► I'm starving

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - ► Food now!

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - Food now!
 - What I wouldn't give for a {croissant/tofu dog/(etc)}!

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - ► Food now!
 - What I wouldn't give for a {croissant/tofu dog/(etc)}!
 - Gar!!!!

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - ► Food now!
 - What I wouldn't give for a {croissant/tofu dog/(etc)}!
 - Gar!!!!
- ► Intuitive answer: we do!!!

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry
 - ▶ I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - ► Food now!
 - ► What I wouldn't give for a {croissant/tofu dog/(etc)}!
 - Gar!!!!
- Intuitive answer: we do!!!
- But is this a satisfactory answer? Philosophically difficult problem

- What determines what we say, given the meanings we intend to convey?
 - ► I'm hungry
 - I want to eat
 - I'm starving
 - My stomach is empty
 - ► Food now!
 - What I wouldn't give for a {croissant/tofu dog/(etc)}!
 - ► Gar!!!!
- ► Intuitive answer: we do!!!
- But is this a satisfactory answer? Philosophically difficult problem
- ► Also, everyone has had the experience of words "slipping out of their mouth"

First, we tend to "say what we mean"

- First, we tend to "say what we mean"
 - ► I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday

- First, we tend to "say what we mean"
 - ► I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- ▶ But there are still many ways to "say what we mean"

- First, we tend to "say what we mean"
 - I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- But there are still many ways to "say what we mean"
 - ightharpoonup bat \leftrightarrow baseball bat

- First, we tend to "say what we mean"
 - I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- But there are still many ways to "say what we mean"
 - ightharpoonup bat \leftrightarrow baseball bat
 - \blacktriangleright tap the frog $\{$ with the flower $\} \leftrightarrow \{$ that has the flower $\}$

- First, we tend to "say what we mean"
 - I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- But there are still many ways to "say what we mean"
 - ightharpoonup bat \leftrightarrow baseball bat
 - \blacktriangleright tap the frog {with the flower} \leftrightarrow {that has the flower}
 - the family (that) Micah feeds

- First, we tend to "say what we mean"
 - I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- But there are still many ways to "say what we mean"
 - ightharpoonup bat \leftrightarrow baseball bat
 - \blacktriangleright tap the frog $\{$ with the flower $\} \leftrightarrow \{$ that has the flower $\}$
 - the family (that) Micah feeds

the bee stung the man \leftrightarrow the man was stung by the bee

- First, we tend to "say what we mean"
 - I'm hungry vs. I saw a pigeon yesterday
- But there are still many ways to "say what we mean"
 - ightharpoonup bat \leftrightarrow baseball bat
 - \blacktriangleright tap the frog $\{$ with the flower $\} \leftrightarrow \{$ that has the flower $\}$
 - the family (that) Micah feeds

the bee stung the man \leftrightarrow the man was stung by the bee

▶ What principles govern our preferences among these?

Some possibilities:

► AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others
 - ► Say what becomes available first:



 $\{bee,man\}$

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - ► Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



The bee stung the man

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - ► Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



 $\{\mathsf{bee},\mathsf{man}\}$

The bee stung the man instead of The man was stung by the bee

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



 $\{\mathsf{bee},\mathsf{man}\}$

The bee stung the man instead of The man was stung by the bee

If what you need to say isn't available yet, buy time by saying something easy to produce:



Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



 $\{\mathsf{bee},\mathsf{man}\}$

The bee stung the man instead of The man was stung by the bee

If what you need to say isn't available yet, buy time by saying something easy to produce:



This is the family...

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



 $\{\mathsf{bee},\mathsf{man}\}$

The bee stung the man instead of The man was stung by the bee

If what you need to say isn't available yet, buy time by saying something easy to produce:



This is the family... {ummm/that}...

Some possibilities:

- AVAILABILITY: say what you are ready to say; if not, delay
 - Retrieving lemmas is difficult and takes time
 - Some lemmas become available more quickly than others
 - Say what becomes available first:



 $\{\mathsf{bee},\mathsf{man}\}$

The bee stung the man instead of The man was stung by the bee

If what you need to say isn't available yet, buy time by saying something easy to produce:



This is the family... {ummm/that}... Micah feeds

Another possibility:

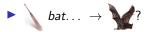
Another possibility:



Another possibility:



Another possibility:



Another possibility:



Another possibility:





Another possibility:

- ► AUDIENCE DESIGN: say things that make comprehension easier for your addressee
 - \blacktriangleright bat... \rightarrow ? \rightarrow baseball bat!
 - tap the frog with the flower?

Another possibility:

- ► AUDIENCE DESIGN: say things that make comprehension easier for your addressee
 - \blacktriangleright bat... \rightarrow ? \rightarrow baseball bat!
 - tap the frog with the flower?
 - → (instrument interpretation available)

Another possibility:

- ► AUDIENCE DESIGN: say things that make comprehension easier for your addressee
 - \blacktriangleright bat... \rightarrow \blacktriangleright ? \rightarrow baseball bat!
 - tap the frog with the flower?
 - → (instrument interpretation available)
 - \rightarrow tap the frog that has the flower!

Comparison between the principles:

Availability-based production is greedy and speaker-centric

Comparison between the principles:

- Availability-based production is greedy and speaker-centric
- Audience design is more altruistic and listener-centric

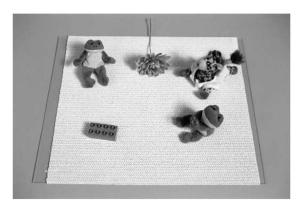
Comparison between the principles:

- Availability-based production is greedy and speaker-centric
- Audience design is more altruistic and listener-centric
- ► The latter is probably harder—why???

Comparison between the principles:

- Availability-based production is greedy and speaker-centric
- Audience design is more altruistic and listener-centric
- ► The latter is probably harder—why???
- How can we tell the two apart experimentally???

"Tap the frog with the flower."





Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (Modifier demonstration); or



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (Modifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (INSTrument demonstration).



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (Modifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (INSTrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (MoDifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (Instrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:
 - 1. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, MOD)



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (MoDifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (Instrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:
 - 1. Tap the frog with the flower. (AMBIGUOUS sentence, MOD)
 - 2. Tap the frog with the flower. (AMBIGUOUS sentence, INST)



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (MoDifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (INSTrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:
 - 1. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, MOD)
 - 2. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, INST)
 - 3. Tap the frog that has the flower. (UNAMBIGUOUS, MOD)



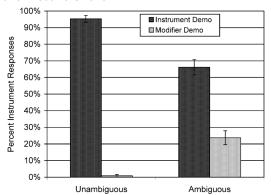
- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (Modifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (INSTrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:
 - 1. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, MOD)
 - 2. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence,INST)
 - 3. Tap the frog that has the flower. (UNAMBIGUOUS, MOD)
 - 4. Tap the frog by using the flower. (UNAMBIGUOUS, INST)



- Snedeker and Trueswell (2003) took participant pairs and divided them into Speakers and Listeners; each saw the same scene
- For the Speaker, the Experimenter either:
 - used her hand to tap the frog holding the small flower (Modifier demonstration); or
 - picked up the big flower and used it to tap the empty-handed frog (INSTrument demonstration).
- Speaker got a card with one of these sentences:
 - 1. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, MOD)
 - 2. Tap the frog with the flower. (AMBIGuous sentence, INST)
 - 3. Tap the frog that has the flower. (UNAMBIGUOUS, MOD)
 - 4. Tap the frog by using the flower. (UNAMBIGUOUS, INST)
- Speaker then had to speak the sentence to the Listener

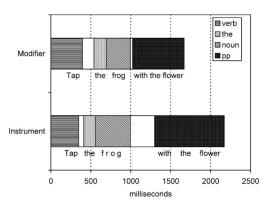
Disambiguating prosody? III

► How did the Listeners fare?



Disambiguating prosody? IV

► How did the ambiguous utterances look?



Disambiguating prosody? V



► The experimental manipulation really "hit the participants over the head" with the attachment ambiguity

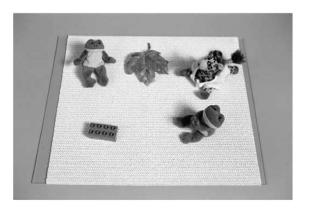
Disambiguating prosody? V



- ► The experimental manipulation really "hit the participants over the head" with the attachment ambiguity
- ► What if the context didn't make the attachment ambiguity so apparent?

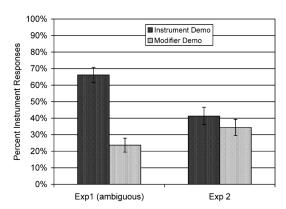
Disambiguating prosody? VI

Snedeker and Trueswell (2003) Experiment 2: give the Speaker and Listener different scenes!



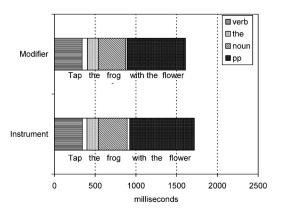
Disambiguating prosody? VII

Comprehension results:



Disambiguating prosody? VIII

Prosody in Experiment 2:



Disambiguating prosody? IX

Bottom lines:

 Speakers can use prosody to provide cues for syntactic disambiguation

Disambiguating prosody? IX

Bottom lines:

- Speakers can use prosody to provide cues for syntactic disambiguation
- ► They don't always do this successfully

Disambiguating prosody? IX

Bottom lines:

- Speakers can use prosody to provide cues for syntactic disambiguation
- ► They don't always do this successfully
- Syntactic ambiguity resolution cues hugely reduced when context doesn't make it hugely evident

Recap: speakers use prosody to avoid PP attachment ambiguity when the context "hits them over the head with the ambiguity"



Recap: speakers use prosody to avoid PP attachment ambiguity when the context "hits them over the head with the ambiguity"



Tap the frog with the flower

► Raises other important questions

Recap: speakers use prosody to avoid PP attachment ambiguity when the context "hits them over the head with the ambiguity"



- Raises other important questions
 - What other means are there of avoiding ambiguity in linguistic communication?

Recap: speakers use prosody to avoid PP attachment ambiguity when the context "hits them over the head with the ambiguity"



- ► Raises other important questions
 - What other means are there of avoiding ambiguity in linguistic communication?
 - How effectively do speakers use these means?

Recap: speakers use prosody to avoid PP attachment ambiguity when the context "hits them over the head with the ambiguity"



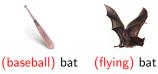
- ► Raises other important questions
 - What other means are there of avoiding ambiguity in linguistic communication?
 - How effectively do speakers use these means?
 - How does context affect speaker sensitivity to ambiguity avoidance?

► Let's distinguish what Ferreira et al. (2005) call LINGUISTIC versus NON-LINGUISTIC ambiguity

- ► Let's distinguish what Ferreira et al. (2005) call LINGUISTIC versus NON-LINGUISTIC ambiguity
 - Linguistic ambiguity:



- ► Let's distinguish what Ferreira et al. (2005) call LINGUISTIC versus NON-LINGUISTIC ambiguity
 - Linguistic ambiguity:



- ► Let's distinguish what Ferreira et al. (2005) call LINGUISTIC versus NON-LINGUISTIC ambiguity
 - Linguistic ambiguity:



(baseball) bat

(flying) bat

Non-linguistic ambiguity:



bat



bat

- ▶ Let's distinguish what Ferreira et al. (2005) call LINGUISTIC versus NON-LINGUISTIC ambiguity
 - Linguistic ambiguity:



(baseball) bat (f

(flying) bat

Non-linguistic ambiguity:



(big) bat

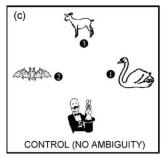


(small) bat

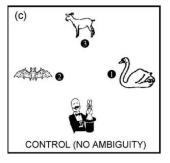


How could we test experimentally for possible differences in speaker behavior with respect these two types of ambiguity?

► Ferreira et al. (2005) used three different types of displays. Control display:

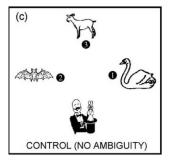


► Ferreira et al. (2005) used three different types of displays. CONTROL DISPLAY:



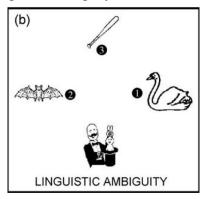
► Participant's task: name either (a) all, or (b) the second-to-last, of the figures moved to by the dot

► Ferreira et al. (2005) used three different types of displays. Control DISPLAY:

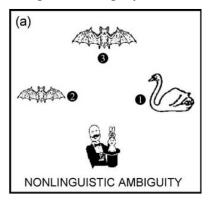


- ▶ Participant's task: name either (a) all, or (b) the second-to-last, of the figures moved to by the dot
- Also: an addressee (real or hypothetical) had to match the names to the pictures.

Display with linguistic ambiguity:



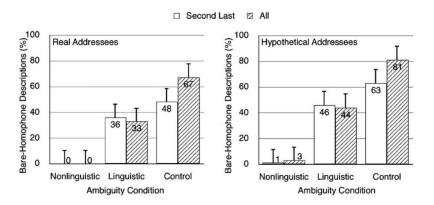
▶ Display with non-linguistic ambiguity:



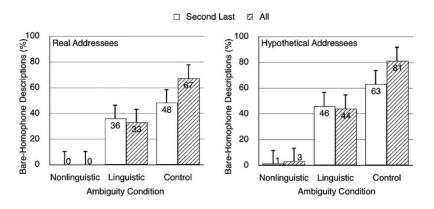
▶ So... what are the predictions made for this experiment?

- So. . . what are the predictions made for this experiment?
- ▶ If speakers are aware of a given type of linguistic ambiguity, they should avoid BARE DESCRIPTIONS (e.g., bat) for the target figures

Ambiguity avoidance XVI: results

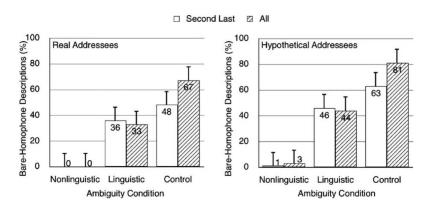


Ambiguity avoidance XVI: results



 Speakers were hugely sensitive to non-linguistic ambiguity (small vs. large bat)

Ambiguity avoidance XVI: results



- Speakers were hugely sensitive to non-linguistic ambiguity (small vs. large bat)
- Speakers were also sensitive to linguistic ambiguity, but less so

Any ambiguity would need to be detected before it could be consciously avoided

- Any ambiguity would need to be detected before it could be consciously avoided
- Suggests that speakers are worse at detecting linguistic ambiguity than non-linguistic ambiguity?

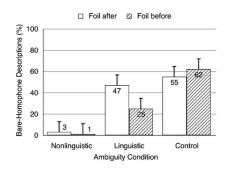
- Any ambiguity would need to be detected before it could be consciously avoided
- Suggests that speakers are worse at detecting linguistic ambiguity than non-linguistic ambiguity?
- This is a really neat result, but there are issues that are left unresolved

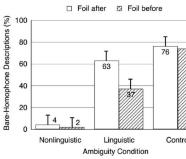
- Any ambiguity would need to be detected before it could be consciously avoided
- Suggests that speakers are worse at detecting linguistic ambiguity than non-linguistic ambiguity?
- This is a really neat result, but there are issues that are left unresolved
- ▶ What else could affect ambiguity detection?

- Any ambiguity would need to be detected before it could be consciously avoided
- Suggests that speakers are worse at detecting linguistic ambiguity than non-linguistic ambiguity?
- This is a really neat result, but there are issues that are left unresolved
- What else could affect ambiguity detection?
- ► Order of presentation could be hugely important—foil (e.g., is the FOIL \(\shi \) before or after target?)

➤ Two follow-up experiments (minor differences between them) crossed ambiguity condition with foil position (before/after)

Two follow-up experiments (minor differences between them) crossed ambiguity condition with foil position (before/after)





► Foil position *does* have an important effect

- ► Foil position *does* have an important effect
- After-the-fact-of-prior-production ambiguity avoidance is much easier

- ► Foil position *does* have an important effect
- After-the-fact-of-prior-production ambiguity avoidance is much easier
- Bottom line: even when ambiguity avoidance is an express goal of the speaker, it's hard because ambiguity detection is hard

References I

Ferreira, V. S., Slevc, L. R., and Rogers, E. S. (2005). How do speakers avoid ambiguous linguistic expressions? *Cognition*, 96:263–284.

Snedeker, J. and Trueswell, J. (2003). Using prosody to avoid ambiguity: Effects of speaker awareness and referential context. *Journal of Memory and Language*, 48:103–130.